

**Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Тәжiкстан Республикасының Yкiметi арасындағы Халықаралық автомобиль қатынасы туралы келiсiмге қол қою туралы**

Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2006 жылғы 28 сәуірдегі N 341 Қаулысы

      Қазақстан Республикасының Үкiметi  **ҚАУЛЫ ЕТЕДI** :   
      1. Қоса берiлiп отырған Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Тәжiкстан Республикасының Үкiметi арасындағы Халықаралық автомобиль қатынасы туралы келiсiмнiң жобасы мақұлдансын.

      2. Қазақстан Республикасының Көлiк және коммуникация министрi Асқар Ұзақбайұлы Маминге Келiсiм жобасына қағидаттық сипаты жоқ өзгерiстер мен толықтырулар енгiзуге рұқсат бере отырып, Қазақстан Республикасы Yкiметiнiң атынан Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Тәжiкстан Республикасының Үкiметi арасындағы Халықаралық автомобиль қатынасы туралы келiсiмге қол қоюға өкiлеттiк берiлсiн.

      3. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап қолданысқа енгiзiледi.

*Қазақстан Республикасының*   
*Премьер-Министрі*

Жоба

**Қазақстан Республикасының Үкіметi мен Тәжікстан Республикасының Yкіметі арасындағы Халықаралық автомобиль қатынасы туралы**   
**КЕЛІСIМ**

      Бұдан әрi Тараптар деп аталатын Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Тәжікстан Республикасының Үкіметі,   
      Тараптар мемлекеттерi арасындағы халықаралық автомобиль қатынасты саласындағы ынтымақтастықты одан әрi дамыту қажеттілігін басшылыққа ала отырып,   
      екi мемлекет арасындағы және олардың аумақтары бойынша транзитпен автомобиль қатынасын жүзеге асыруды жеңiлдетуге ұмтыла отырып,   
      төмендегiлер туралы келiстi:

**1-бап**

      Осы Келiсiмге сәйкес Тараптар мемлекеттерi арасындағы және олардың аумақтары бойынша транзитпен, сондай-ақ Тараптар мемлекеттерiнiң бiрiнде тіркелген автокөлiк құралдарымен үшiншi елдерге (елдерден) жолаушы мен жүк тасымалдары жүзеге асырылады.

**2-бап**

      Осы Келісiмнiң ережелерiн түсіндіру мақсатында төмендегi терминдер мыналарды білдіреді:   
      а) "құзыреттi органдар":   
      - Қазақстан Тарапынан - Қазақстан Республикасы Көлiк және коммуникация министрлiгі,   
      6, 10 және 15-баптарға қатысты - Қазақстан Республикасы Iшкi iстер министрлігімен бiрлесiп.   
      11 және 12-баптарға қатысты - Қазақстан Республикасы Қаржы министрлiгiмен бiрлесiп.   
      - Тәжiк Тарапынан - Тәжiкстан Республикасы Көлiк министрлiгi,   
      6, 7, 8, 10 және 15-баптарға қатысты - Тәжiкстан Республикасы Iшкi iстер министрлiгiмен бiрлесiп.   
      Жоғарыда аталған құзыреттi органдардың атаулары немесе функциялары өзгерген кезде Тараптар дипломатиялық арналар бойынша уақтылы хабардар етiлетiн болады;   
      б) "тасымалдаушы" - Тараптардың бiрiнiң мемлекеті аумағында тiркелген және оның ұлттық заңнамасына сәйкес жолаушылар мен жүктердің халықаралық автомобиль тасымалдарын орындауға рұқсат берiлген кез келген жеке немесе заңды тұлға;   
      в) "автокөлiк құралы":   
      - жүктердi тасымалдау кезiнде - жүк автомобилi, тiркемесi бар жүк автомобилi, автомобиль тартқыш немесе жартылай тiркемесi бар автомобиль тартқыш;   
      - жолаушыларды тасымалдау кезiнде - автобус, яғни жолаушыларды тасымалдауға арналған және жүргiзушi орнын қоса алғанда, отыруға арналған 9-дан артық орны бар автокөлiк құралы, багажды тасымалдауға арналған тiркемесi болуы мүмкiн;   
      меншiк құқығында не жалға алу шарты немесе лизинг негiзiнде тасымалдаушының басқаруында болатын;   
      г) "рұқсат" - Тараптардың бiрiнiң мемлекетiнiң құзыреттi органы беретiн, Тараптардың бiрiнiң мемлекетiнiң аумағында тiркелген автокөлiк құралының екiншi Тарап мемлекетінiң аумағы бойынша жүрiп өтуiне құқық беретiн құжат;   
      д) "жолаушыларды тұрақты тасымалдау" - Тараптардың құзыреттi органдарымен келiсiлген бағыттар, кесте, тарифтер, тасымалдаушы жолаушыларды отырғызу мен түсiрудi жүргiзетiн аялдама пункттерi бойынша жүзеге асырылатын жолаушыларды автобуспен тасымалдау;   
      е) "жолаушыларды тұрақты емес тасымалдау" - "жолаушыларды тұрақты тасымалдау" анықтамасына кiрмейтiн, жолаушыларды автобустармен тасымалдау.

**3-бап**

      1. Жолаушыларды екi жақты және транзиттiк қатынаста автобустармен тұрақты тасымалдау Тараптар мемлекеттерінің құзыреттi  органдары бағыты олардың мемлекеттерiнiң аумағы бойынша өтетiн учаскесiне берген рұқсаттарының негiзiнде жүзеге асырылады.   
      Тараптар мемлекеттерiнiң құзыреттi органдары рұқсаттың шарттары мен қолдану мерзiмiн, кестенi, тарифтердi, тасымалдаушы жолаушыларды отырғызу мен түсiрудi жүзеге асыратын аялдама пункттерiн, оның iшiнде Тараптар мемлекеттерiнiң мемлекеттiк шекарасы арқылы өткiзу пункттерiн көрсете отырып, бағыт схемасын уағдаластық негiзде жазбаша нысанда келiседi.   
      2. Белгiленген бағыттарға сәйкес жолаушыларды автобустармен тұрақты тасымалдауды жүзеге асыру құқығын куәландыратын рұқсатты алуға арналған өтiнiм Тараптар мемлекеттерiнiң құзыреттi органдарына жiберiледi.   
      3. Өтінiм мен рұқсаттың мазмұнын, нысанын Тараптар мемлекеттерінің құзыретті органдары белгiлейдi.

**4-бап**

      1. Жолаушыларды екi жақты және транзиттік қатынаста Тараптардың бiрiнiң мемлекетi аумағында тiркелген автобустармен тұрақты емес тасымалдау осы баптың 2 және 3-тармақтарында көзделген  тасымалдарды қоспағанда, рұқсаттар бойынша жүзеге асырылады.   
      2. Жолаушыларды екi жақты және транзиттік қатынаста автобустармен тұрақты емес тасымалдау, бiр ғана құрамдағы жолаушылар тобы бір автобуспен тасымалданғанда, рұқсаттарсыз жүзеге асырылады, бұл ретте:   
      а) сапар автобус тiркелген Тарап мемлекетiнiң аумағында басталады және аяқталады;   
      б) сапар автобус тiркелген Тарап мемлекетiнiң аумағында басталып, автобустың осы аумақтан бос кетуi шартымен, екiншi Тарап мемлекетiнiң аумағында аяқталады.   
      3. Сондай-ақ, рұқсаттар:   
      а) сол тасымалдаушының жолаушылар тобын бастапқы жөнелту пунктіне осы топ бұрын жеткiзiлген екiншi Тарап мемлекетiнiң аумағындағы пункттен керi тасымалдауы мақсатында (осы баптың 2-тармағының "б" тармақшасында көрсетiлген жағдайда) бос автобустардың кiруi үшiн;   
      б) сынған автобусты басқа автобуспен ауыстырған кезде талап етiлмейдi.   
      4. Осы баптың 2-тармағы және 3-тармақтың а) тармақшасында көрсетiлген жолаушыларды тұрақты емес тасымалдауды орындау кезiнде автобустың жүргiзушiсiнде Тараптардың құзыреттi органдарымен келiсiлген арнайы нысан бойынша жасалған жолаушылардың тiзiмi болуы тиiс.

**5-бап**

      Тараптар мемлекеттерiнiң арасында немесе олардың аумақтары бойынша транзитпен жүктердi автокөлiк құралдарымен тасымалдау, сондай-ақ үшiншi мемлекетке (мемлекеттен) тасымалдау рұқсат алмай жүзеге асырылады.

**6-бап**

      1. Осы Келiсiмде көзделген тасымалдарды, өз мемлекетiнiң ұлттық заңнамасына сәйкес халықаралық тасымалдарды жүзеге асыруға рұқсат берiлген тасымалдаушылар ғана орындауы мүмкiн.   
      2. Халықаралық тасымалдарды жүзеге асыратын автокөлiк құралдарында өз мемлекетiнiң тiркеу және айырым белгiлерi болуы тиiс. Жүк автомобильдерiнде немесе автомобиль тартқыштарында тиiсiнше Қазақстан Республикасының немесе Тәжiкстан Республикасының тiркеу және айырым белгiлерi болған кезде, тiркемелер мен жартылай тiркемелерде басқа елдердiң тiркеу және айырым белгiлерi болуы мүмкiн.

**7-бап**

      Осы Келiсiмде көзделген тасымалдарды жүзеге асыру үшiн, егер автокөлiк құралының көлемі, жалпы салмағы немесе оське түсетiн жүктемесi осы екiншi Тарап мемлекетiнiң ұлттық заңнамасында белгiленген нормалардан асып кетсе (ауыр салмақты және iрi көлемдi), тасымалдаушы екiншi Тарап мемлекетiнiң құзыретті органының арнайы рұқсатын алуға тиiс.

**8-бап**

      Қауiптi жүктердi тасымалдау кезiнде Тараптар, қатысушылары өз мемлекеттерi болып табылатын халықаралық шарттардың барлық талаптарының, сондай-ақ Тараптар мемлекеттерiнің ұлттық заңнамасының орындалуын қамтамасыз етуге тиiс.

**9-бап**

      Бiр Тарап мемлекетiнiң тасымалдаушысына екiншi Тарап мемлекетiнiң аумағында орналасқан пункттер арасында жолаушы немесе жүк тасымалдарын жүзеге асыруға рұқсат етiлмейдi.

**10-бап**

      1. Автокөлiк құралдарының жүргiзушiлерiнде өздерi басқаратын автокөлiк құралдарының санатына сәйкес келетiн ұлттық немесе халықаралық жүргiзушi куәлiктерi және автокөлiк құралының ұлттық тiркеу құжаттары болуға тиiс.   
      2. Осы Келiсiмге сәйкес талап етiлетiн рұқсат пен басқа да құжаттар автокөлiк құралының жүргiзушiсiнде болуы және Тараптар мемлекеттерi құзыреттi органдарының талабы бойынша көрсетiлуi тиiс.

**11-бап**

      Тараптар мемлекеттерінің бiрінің тасымалдаушылары осы Келiсiмнiң негiзiнде екiншi Тарап мемлекетiнің аумағы бойынша жүзеге асыратын жолаушы мен жүк тасымалдары, сондай-ақ осы тасымалдарды орындайтын автокөлiк құралдары, ақылы жолдарды, сондай-ақ ақылы көпiрлер мен тоннельдердi пайдаланғаны үшiн алымдарды қоспағанда, егер осындай алымдар мен төлемдер өндiрiп алынуға жатса (оның iшiнде осы екiншi Тарап мемлекетiнiң тасымалдаушыларынан), жолдарды пайдалануға немесе күтiп ұстауға, автокөлiк құралдарын иеленуге немесе пайдалануға байланысты алымдар мен салықтардан босатылады.

**12-бап**

      1. Осы Келісімнің негізінде тасымалдарды жүзеге асыру кезiнде екiншi Тарап мемлекетінің аумағына әкелінетін:   
      а) автокөлік құралының тиісті моделі үшін көзделген, техникалық және конструкциялық жағынан қозғалтқыштың қоректену жүйесімен байланысты негізгі сыйымдылықтардағы жанармай, сондай-ақ жүк автокөлік құралдарындағы немесе арнайы контейнерлердегі рефрижераторлық немесе басқа қондырғының әрқайсысына екі жүз литр мөлшеріндегі қосымша жанармай;   
      б) тасымалдау кезінде тұтынуға қажетті мөлшердегі жағармай материалдары;   
      в) халықаралық тасымалды орындау кезінде автокөлік құралының жарамсыздығы туындаған жағдайда оны жөндеу үшiн қажетті уақытша әкелiнген агрегаттар, қосалқы бөлшектер және құрал-саймандар кедендiк алымдар мен баждардан босатылады.   
      2. Пайдаланылмаған қосалқы бөлшектер мен құрал-саймандар Тарап мемлекетiнен керi әкетiлуге жатады, ал ауыстырылған қосалқы бөлшектер керi әкетiлуге немесе аумағында осы қосалқы бөлшектерге қатысты кедендiк режимдi өзгерту болған Тарап мемлекетiнiң ұлттық заңнамасына сәйкес өзге кедендiк режимге орналастырылуға тиiс.

**13-бап**

      Осы Келiсiмнiң негiзiнде жүзеге асырылатын жолаушы мен жүк тасымалдары автокөлiк құралдары иелерiнiң үшiншi тұлғаларға келтiрiлген залал үшiн азаматтық-құқықтық жауапкершiлiгiн мiндеттi сақтандыруы шартымен жүзеге асырылады.   
      Тасымалдаушы көрсетiлген тасымалдарды орындайтын әрбiр автокөлiк құралын алдын ала сақтандыруға мiндетті.

**14-бап**

      Жедел медициналық көмекке мұқтаж адамдарды тасымалдау, жолаушыларды тұрақты тасымалдау кезiнде, сондай-ақ дүлей зілзалалардың, авариялар мен апаттардың зардаптарын жоюға қажетті жүктерді, жануарлар мен тез бұзылатын жүктердi тасымалдау кезінде шекаралық, көліктік және санитарлық бақылау мен кедендiк ресiмдеу жүргiзу бiрiншi кезекте жүзеге асырылады.

**15-бап**

      1. Тараптар мемлекеттерiнiң тасымалдаушылары осы Келiсiмнiң ережелерiн, сондай-ақ ұлттық заңнаманы, оның iшiнде аумағында автокөлiк құралы тұрған екiншi Тарап мемлекетiнiң жол қозғалысы ережелерiн сақтауға мiндеттi.   
      2. Тараптардың бiрiнiң мемлекетi аумағында жол берiлген осы Келiсiмнiң қандай да бiр ережесiн бұзушылық жағдайында, автокөлiк құралы тiркелген Тарап мемлекетiнің құзыреттi органы екiншi Тарап мемлекетiнің құзыреттi органының өтiнiшi бойынша осы Келiсiмнiң орындалуын қамтамасыз ету үшiн қажеттi барлық шаралар мен санкцияларды қабылдайды.   
      Қабылданған шаралар туралы ақпарат осы екiншi Тарап мемлекетiнiң құзыреттi органына жiберiледi.   
      3. Осы баптың ережелерi, аумағында бұзушылық жасалған Тарап мемлекетiнiң ұлттық заңнамасында көзделген санкцияларды Тараптар мемлекеттерiнiң тасымалдаушыларына қолдануды жоққа шығармайды.

**16-бап**

      Осы Келiсiммен, сондай-ақ екi Тарап та қатысушылары болып табылатын халықаралық шарттармен реттелмеген мәселелер Тараптардың әрқайсысының мемлекетiнiң ұлттық заңнамасына сәйкес шешiледi.

**17-бап**

      1. Осы Келiсiмнiң орындалуын қамтамасыз ету мақсатында Тараптар мемлекеттерiнiң құзыреттi органдары осы Келiсiмнiң iске асырылуына ықпал ететiн өз мемлекеттерiнiң ұлттық заңнамаларының барлық өзгерiстерi туралы өзара ақпаратпен алмасады.   
      2. Осы Келiсiмнiң ережелерiн түсiндiру немесе қолдану кезiнде даулар мен келiспеушiлiктер туындаған жағдайда Тараптар оларды келiссөздер және консультациялар жолымен шешедi.

**18-бап**

      Тараптар осы Келiсiмдi iске асыру және халықаралық автомобиль тасымалдары саласында туындайтын мәселелердi шешу үшiн Тараптар мемлекеттерiнiң құзыретті органдары деңгейiнде кездесулер өткiзедi.   
      Кездесулер, оларды өткiзу болжанған күннен кемiнде бiр ай бұрын дипломатиялық арналар арқылы жiберiлетін Тараптардың бiрiнiң ұсынысы бойынша Тараптар мемлекеттерінің аумақтарында кезекпен өткiзiледi. Осы Келiсiмдi iске асыру жөнiндегi шығыстарды Тараптардың әрқайсысы дербес көтередi.

**19-бап**

      Тараптардың өзара келiсiмi бойынша осы Келiсiмге, оның ажырамас бөлiгi болып табылатын және осы Келiсiмнiң 21-бабында көзделген тәртiппен күшiне енетiн жеке хаттамалармен ресiмделетiн өзгерiстер мен толықтырулар енгiзiлуi мүмкiн.

**20-бап**

      Осы Келiсiм Тараптардың олар жасасқан басқа да халықаралық шарттардан туындайтын құқықтары мен мiндеттерiн қозғамайды.

**21-бап**

      1. Осы Келiсiм оның күшiне енуi үшiн қажеттi мемлекетiшілік рәсiмдердi Тараптардың орындағаны туралы соңғы жазбаша хабарлама алынған күннен бастап күшiне енедi.   
      2. Осы Келiсiм белгiленбеген мерзiмге жасалады және Тараптардың бiрi екiншi Тараптың осы Келiсiмнің қолданылуын тоқтату ниетi туралы жазбаша хабарламасын алған күннен бастап алты ай өткенге дейiн күшінде болады.   
      \_\_\_\_\_\_\_ жылғы "\_\_\_" \_\_\_\_\_\_ қаласында әрқайсысы қазақ, тәжiк және орыс тiлдерiнде екi данада жасалды, әрi барлық мәтiндердiң күшi бiрдей.   
      Осы Келiсiмнің ережелерiн түсiндiруде келiспеушiлiктер туындаған жағдайда, орыс тiлiндегi мәтiн негiзге алынатын болады.

*Қазақстан Республикасының      Тәжiкстан Республикасының*   
*Yкiметi үшiн                   Үкiметі үшiн*

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК